EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 9. 7. 2024
COM(2024) 285 final

2024/0159 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí v mene Európskej únie vykonávacieho protokolu (2024 – 2029) k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 15. apríla 2008. Uvedená dohoda je automaticky obnoviteľná a je stále v platnosti. Predchádzajúci päťročný vykonávací protokol nadobudol platnosť 15. júna 2019 a jeho platnosť uplynula 14. júna 2024.

Rada 14. februára 2024 poverila Komisiu, aby začala rokovania o novom protokole (ďalej len „nový protokol“) k dohode.

Na základe relevantných smerníc na rokovanie[1] viedla Komisia rokovania s Guinejsko-bissauskou republikou o uzavretí nového vykonávacieho protokolu k dohode. Cieľom je umožniť plavidlám Únie prístup do rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky na účely lovu druhov žijúcich pri morskom dne (kôrovce, hlavonožce a ryby), malých pelagických druhov a makreloblížnych rýb a sprievodných druhov. Výsledkom týchto rokovaní bolo parafovanie nového znenia vykonávacieho protokolu 16. mája 2024. Nový vykonávací protokol sa vzťahuje na obdobie piatich rokov odo dňa začatia jeho predbežného vykonávania stanoveného v článku 19.

Cieľom protokolu je poskytnúť plavidlám Únie rybolovné možnosti v rybolovných oblastiach vo vodách Guinejsko-bissauskej republiky v súlade s vedeckými odporúčaniami a odporúčaniami spoločného vedeckého výboru, ako aj príslušných regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO), najmä Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). V novom protokole sa stanovujú tieto rybolovné možnosti:

– mraziarenské plavidlá na lov rýb a hlavonožcov vlečnou sieťou: 3 500 GRT ročne,

– mraziarenské plavidlá na lov kreviet vlečnou sieťou: 3 700 GRT ročne,

– plavidlá na lov malých pelagických druhov: 0 ton ročne,

– 28 mraziarenských plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou a lovnou šnúrou,

– 13 plavidiel na lov tuniakov udicami,

ako aj podporné plavidlá v súlade s príslušnými rezolúciami ICCAT.

Rybolovné možnosti pre malé pelagické druhy sú stanovené na 0 ton vzhľadom na výhrady vyjadrené k stavu populácií a nízkemu využitiu týchto rybolovných možností v predchádzajúcom protokole.

Ďalším cieľom je posilniť spoluprácu medzi Úniou a Guinejsko-bissauskou republikou, a tým vykonávať rámec partnerstva podľa dohody zameraný na rozvoj politiky udržateľného rybárstva a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov vo vodách Guinejsko-bissauskej republiky, v záujme obidvoch zmluvných strán.

[1] Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania v mene Európskej únie s cieľom uzavrieť vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniu a Guinejsko-bissauskou republikou (Ref. 6007/24 + ADD 1, schválil Coreper, časť 1, 14. 2. 2024): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf.

Cieľom tohto návrhu je získať povolenie Rady na uzavretie nového protokolu v súlade s článkom 218 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Hlavným cieľom nového protokolu k dohode je poskytnúť aktualizovaný rámec, v ktorom sa zohľadnia priority spoločnej rybárskej politiky (SRP) a jej vonkajší rozmer. Tým sa napomôže pokračovaniu a posilneniu strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou.

V novom protokole sa pre plavidlá Únie stanovujú rybolovné možnosti. Vychádza z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a odporúčaní spoločného vedeckého výboru, ako aj ICCAT a CECAF, Riadiace opatrenia, ktoré prijíma ICCAT, sú zahrnuté aj v príslušných ustanoveniach spoločnej rybárskej politiky, ktoré sa vzťahujú na oblasť ICCAT, a najmä v ustanoveniach nariadenia o rybolovných možnostiach[2].

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novom protokole k dohode je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu k africkým, ku karibským a k tichomorským krajinám (AKT) a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie v oblasti dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 2 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje spoločná rybárska politika, a článok 218 ods. 6 ZFEÚ, podľa ktorého Rada na návrh vyjednávača prijme rozhodnutie o uzavretí dohody medzi Úniou a tretími krajinami.

Podľa článku 17 ods. 1 ZFEÚ Komisia zabezpečuje zastupovanie Únie navonok s výnimkou spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. V dôsledku toho má právomoc informovať Guinejsko-bissauskú republiku o súhlase Únie s tým, že bude protokolom viazaná, výlučne Komisia.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie [článok 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ]. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami Únie vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

[2] Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 1. Pozri oddiel 3 a prílohu I D.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V roku 2023 Komisia poverila nezávislého poradcu vypracovaním hodnotiacej štúdie *ex post* a *ex ante*[3]. Na základe tejto hodnotiacej štúdie Komisia vykonala hodnotenie *ex post* súčasného vykonávacieho protokolu a hodnotenie *ex ante* potenciálnych možností ďalšieho postupu. Závery týchto hodnotení *ex post* a *ex ante* sa uvádzajú v pracovnom dokumente útvarov Komisie (SWD)[4].

Komisia v hodnotení *ex post* v pracovnom dokumente útvarov Komisie dospela k záveru, že súčasný vykonávací protokol bol celkovo účinný, pokiaľ ide o dosahovanie cieľov, pričom niektoré oblasti si vyžadujú zlepšenie. V tejto súvislosti má flotila Únie naďalej záujem o prístup k rybolovným oblastiam Guinejsko-bissauskej republiky v záujme uplatňovania rybolovných stratégií v kontexte viacročného rámca, pričom treba do istej miery zosúladiť rybolovné možnosti a mieru využívania flotilou Únie. Pokiaľ ide o zložku odvetvovej podpory, Komisia dospela k záveru, že finančné prostriedky v rámci odvetvovej podpory i) pomohli posilniť monitorovanie a kontrolu rybolovných činností a dohľad nad nimi a ii) prispeli k zlepšeniu správy oceánov v Guinejsko-bissauskej republike a regióne.

Komisia v hodnotení *ex ante* v pracovnom dokumente útvarov Komisie dospela k záveru, že rokovanie o novom vykonávacom protokole je s určitými úpravami v záujme Únie aj Guinejsko-bissauskej republiky. Pokiaľ ide o Guinejsko-bissauskú republiku, rokovania o novom vykonávacom protokole zabezpečia pokračovanie spolupráce s Úniou pri posilňovaní správy oceánov prostredníctvom finančných prostriedkov v rámci cielenej odvetvovej podpory v kontexte viacročného rámca.

Je dôležité, aby si Únia zachovala nástroj umožňujúci intenzívnu odvetvovú spoluprácu s krajinou, ktorá je významným partnerom, dodávateľom produktov rybolovu do Únie a zainteresovanou stranou na medzinárodnej scéne s rybolovnými oblasťami, ktoré majú význam pre flotilu Únie.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci uvedeného hodnotenia viedla Komisia konzultácie s členskými štátmi, zástupcami odvetvia a medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj s orgánmi zodpovednými za rybárstvo a zástupcami občianskej spoločnosti Guinejsko-bissauskej republiky. Z týchto konzultácií vyplýva, že je v záujme Únie a Guinejsko-bissauskej republiky zachovať nástroj umožňujúci úzku odvetvovú spoluprácu, ako aj viacročné možnosti financovania určené pre Guinejsko-bissauskú republiku. Okrem toho je v záujme

---

[3] Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo, POSEIDON, *Évaluation rétrospective et prospective du protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Guinée-Bissau* (Retrospektívne a budúce hodnotenie vykonávacieho protokolu k dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou) – záverečná správa, Úrad pre vydávanie publikácií EÚ, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367.

[4] Pracovný dokument útvarov Komisie, *Evaluation to the Protocol to the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and Guinea-Bissau* (Hodnotenie protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Guineou-Bissau) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005.

vlastníkov plavidiel Únie zachovať si prístup do významnej rybolovnej oblasti prostredníctvom dohody v odvetví rybárstva.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

V súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike Komisia poverila hodnotením *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa

- **Základné práva**

Vyjednaný protokol obsahuje doložku o dôsledkoch porušovania základných prvkov článku 8 a 9 Samojskej dohody o ľudských právach[5].

4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančné protiplnenie nového protokolu sa stanovuje 17 000 000 EUR ročne na základe:

a) ročnej sumy za prístup k rybolovným zdrojom v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky vo výške 12 500 000 EUR a

b) osobitnej sumy 4 500 000 EUR ročne na podporu vykonávania odvetvovej politiky Guinejsko-bissauskej republiky.

Táto podpora je v súlade s cieľmi spolupráce v oblasti udržateľného využívania rybolovných zdrojov, akvakultúry, udržateľného rozvoja oceánov, ochrany morského prostredia a modrého hospodárstva.

Ročná suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti[6].

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Spôsob monitorovania sa stanovuje v dohode o partnerstve v sektore rybolovu a v novom protokole.

---

[5] Dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej (Ú. v. EÚ L, 2023/2861, 28.12.2023), https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj.

[6] V súlade s bodom 20 Medziinštitucionálnej dohody o spolupráci v rozpočtových záležitostiach (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020).

2024/0159 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí v mene Európskej únie vykonávacieho protokolu (2024 – 2029) k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) V súlade s rozhodnutím Rady [XXX] z […][1] bol dňa [….] podpísaný vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(2) Cieľom protokolu je umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolovné činnosti v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky a umožniť Únii a Guinejsko-bissauskej republike úzko spolupracovať na účely ďalšej podpory rozvoja udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky. Táto spolupráca prispieva aj k zavedeniu dôstojných pracovných podmienok v odvetví rybárstva.

(3) Protokol by sa mal v mene Európskej únie schváliť.

(4) Na to, aby protokol nadobudol platnosť, by Komisia ako zástupca Únie mala nadviazať na rozhodnutie Rady a oznámiť Guinejsko-bissauskej republike súhlas Únie s tým, že bude viazaná protokolom

(5) Článkom 10 dohody sa zriaďuje spoločný výbor poverený kontrolou vykonávania dohody a protokolu. Tento výbor má právomoc schvaľovať niektoré zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a formálnych podmienok schvaľovať v mene Únie na základe zjednodušeného postupu.

(6) Postoj Únie k navrhovaným zmenám protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ nevznesie námietku blokujúca menšina členských štátov v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.

[1] (…) (Ú.v. EÚ L […] z […], s. […]).

(7) V súlade s článkom 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725[2] sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko [dátum].

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (ďalej len „protokol“).

Znenie protokolu sa pripája k tomuto rozhodnutiu ako príloha 1.

Článok 2

V súlade s ustanoveniami a podmienkami uvedenými v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 10 Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť siedmym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

1.2. Príslušné oblasti politiky

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

1.4.2. Špecifické ciele

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu vykonávania iniciatívy

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

3.2.5. Príspevky od tretích strán

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Guinejskou-bissauskou republikou a Európskym spoločenstvom

1.2. Príslušné oblasti politiky

08 – Poľnohospodárstvo a námorná politika

08.05. – Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva (SFPA) a regionálne organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO)

08.05.01 – Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

X **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**[9]

☐ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Rokovanie o dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s tretími krajinami a ich uzatváranie je v súlade so všeobecným cieľom, ktorým je umožniť rybárskym plavidlám Európskej únie prístup do rybolovných zón tretích krajín a budovať partnerstvo s týmito krajinami s cieľom posilniť udržateľné využívanie rybolovných zdrojov mimo vôd Únie.

Dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva navyše zabezpečuje aj súlad medzi zásadami spoločnej rybárskej politiky a záväzkami prijatými v rámci iných európskych politík, ako sú napríklad udržateľné využívanie zdrojov tretích krajín, boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, integrácia partnerských krajín do globálnej ekonomiky, prispievanie k udržateľnému rozvoju vo všetkých jeho podobách, ako aj lepšie riadenie rybárstva na politickej a finančnej úrovni.

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č. 1

Prispieť k udržateľnému rybárstvu vo vodách mimo Únie, zachovať európsku prítomnosť vo vzdialených rybolovných oblastiach a ochraňovať záujmy európskeho odvetvia rybárstva a spotrebiteľov, a to dojednávaním a uzatváraním dohôd

[9] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s pobrežnými štátmi v súlade s ostatnými európskymi politikami.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Uzavretím vykonávacieho protokolu k dohode sa umožní zachovať a posilniť strategické partnerstvo v odvetví rybárstva medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou. Vďaka uzavretiu protokolu získajú plavidlá Únie rybolovné možnosti v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky.

Okrem toho protokol prispeje k lepšiemu riadeniu a zachovaniu rybolovných zdrojov prostredníctvom finančnej podpory (odvetvová podpora) na realizáciu programov prijatých partnerskou krajinou na vnútroštátnej úrovni, najmä v oblasti monitorovania nezákonného rybolovu a boja proti nemu a podpory odvetvia maloobjemového tradičného rybolovu.

V neposlednom rade protokol prispeje k budovaniu námorného hospodárstva Guinejsko-bissauskej republiky a bude podporovať rast súvisiaci s námornými činnosťami a udržateľné využívanie morských zdrojov.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Miera využitia rybolovných možností (ročný percentuálny podiel počtu využitých oprávnení na rybolov a počtu oprávnení na rybolov dostupných v rámci protokolu).

Údaje o úlovkoch (zber a analýza) a obchodná hodnota dohody.

Prínos k zamestnanosti a zavedeniu dôstojných pracovných podmienok v odvetví rybárstva, ako aj k vytvoreniu pridanej hodnoty v Únii a k stabilizácii trhu Únie (na súhrnnej úrovni s ostatnými dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva).

Prínos k zlepšeniu výskumu a kontroly rybolovných činností a dohľadu nad nimi zo strany partnerskej krajiny a k rozvoju jej odvetvia rybolovu, najmä maloobjemového tradičného rybolovu.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu vykonávania iniciatívy

Počíta sa s tým, že nový vykonávací protokol sa bude predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu, aby sa predišlo prerušeniu rybolovných činností z dôvodu uplynutia platnosti aktuálneho protokolu.

Novým protokolom sa vytvorí rámec pre rybolovné činnosti flotily Únie v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky a vlastníkom plavidiel Únie sa umožní, aby požiadali o oprávnenia na rybolov v tejto oblasti. Okrem toho sa vďaka novému protokolu prehĺbi spolupráca medzi Úniou a Guinejsko-bissauskou republikou pri rozvoji politiky udržateľného rybárstva vo všetkých jej podobách. V protokole sa stanovuje predovšetkým monitorovanie plavidiel systémom VMS a elektronické odosielanie údajov o úlovkoch. Odvetvová podpora dostupná v rámci protokolu pomôže Guinejsko-bissauskej republike s jej vnútroštátnou stratégiou v odvetví rybárstva a námorného hospodárstva vrátane boja proti NNN rybolovu a podpory zavedenia dôstojných pracovných podmienok pri rybolovných činnostiach.

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Ak by Únia neuzavrela nový protokol, plavidlá Únie by nemohli vykonávať rybolovné činnosti, keďže aktuálne platná dohoda obsahuje ustanovenie o vylúčení rybolovných činností, ktoré sa neuskutočňujú v rámci vymedzenom na základe protokolu k dohode. Pridaná hodnota pre diaľkovú flotilu Únie je teda nespochybniteľná. Protokol poskytuje aj rámec pre posilnenú spoluprácu medzi Úniou a Guinejskou-bissauskou republikou.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Na základe analýzy historických štatistických údajov o úlovkoch v rybolovnej oblasti Guinejsko-bissauskej republiky, ako aj dostupných hodnotení a vedeckých odporúčaní zmluvné strany stanovili rybolovné možnosti vyjadrené ako rybolovné úsilie (GRT) pre tieto kategórie: mraziarenské plavidlá na lov rýb a hlavonožcov. V protokole sa takisto stanovujú rybolovné možnosti pre mraziarenské plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou a lovnou šnúrou a pre plavidlá na lov tuniakov udicou. Rybolovné možnosti pre malé pelagické druhy sú vyjadrené ako celkový povolený výlov (TAC) a vzhľadom na výhrady vyjadrené k stavu populácií a nízkemu využitiu týchto rybolovných možností v predchádzajúcom protokole sú stanovené na 0 ton. Tieto rybolovné možnosti sa môžu revidovať v spoločnom výbore na základe vzájomnej dohody a na základe odporúčania spoločného vedeckého výboru. Odvetvová podpora bola stanovená na vysokej úrovni s cieľom zohľadniť priority vnútroštátnej stratégie v oblasti rybárstva, a najmä modrého hospodárstva.

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Finančné prostriedky vyčlenené v rámci finančnej kompenzácie na prístup k zdrojom dohody o partnerstve v sektore rybolovu predstavujú v štátnom rozpočte Guinejsko-bissauskej republiky zastupiteľné príjmy. Finančné prostriedky určené na odvetvovú podporu sú však pridelené (väčšinou vpísaním do každoročného zákona o rozpočte) ministerstvu zodpovednému za rybolov, čo predstavuje podmienku na uzavretie a monitorovanie dohôd o partnerstve v odvetví rybárstva. Tieto finančné prostriedky sú zlučiteľné s inými zdrojmi financovania poskytnutými inými medzinárodnými investormi na realizáciu vnútroštátnych projektov a/alebo programov v odvetví rybárstva.

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

Neuplatňuje sa.

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

X **obmedzené trvanie**

– X V platnosti počas obdobia piatich rokov odo dňa podpisu.

– X Finančný vplyv na obdobie piatich rokov odo dňa podpisu v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov a na obdobie šesť mesiacov od dňa podpisu v prípade platobných rozpočtových prostriedkov.

☐ **neobmedzené trvanie**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu[10]

X **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– X prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie,** pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐verejnoprávne subjekty,

– ☐súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky

[10] Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Komisia (GR MARE v spolupráci so svojím atašé pre rybolov pôsobiacim v regióne a v koordinácii s delegáciou Únie v Guinejsko-bissauskej republike a príslušnými útvarmi Komisie) zabezpečí pravidelné monitorovanie vykonávania tohto protokolu, pokiaľ ide o využívanie rybolovných možností hospodárskymi subjektmi a údaje o úlovkoch, ako aj plnenie podmienok odvetvovej podpory.

Okrem toho sa v dohode o partnerstve v sektore rybolovu stanovuje, že sa minimálne raz ročne uskutoční zasadnutie spoločného výboru Komisie a Guinejsko-bissauskej republiky, aby sa preskúmalo vykonávanie dohody a jej protokolu a v prípade potreby sa upravilo plánovanie programov a prispôsobilo finančné protiplnenie.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Platby sa uskutočňujú oddelene formou kompenzácie za prístup a príspevku na odvetvovú podporu. Platby súvisiace s prístupom sa vykonávajú každoročne v deň výročia protokolu s výnimkou prvého roka, keď sa platba vykoná do troch mesiacov od začiatku predbežného vykonávania. Prístup plavidiel sa kontroluje vydávaním oprávnení na rybolov.

Podpora sa prvýkrát vyplatí do troch mesiacov od začiatku predbežného vykonávania, s výhradou dohody o ročnom a viacročnom vykonávacom programe; v nasledujúcich rokoch bude závisieť od dosiahnutých výsledkov. Dosiahnuté výsledky a miera plnenia sa budú monitorovať v súlade s usmerneniami o realizácii odvetvovej podpory rybárskej politiky Guinejsko-bissauskej republiky, ktoré dohodnú zmluvné strany na základe správ alebo písomných dôkazov poskytnutých partnerskou krajinou a technických kontrol, ktoré vykonal atašé pre rybolov.

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

Zisteným rizikom je nedostatočné využitie rybolovných možností zo strany vlastníkov plavidiel Únie a nedostatočné využívanie alebo omeškanie pri využívaní finančných prostriedkov určených na financovanie odvetvovej politiky rybolovu Guinejsko-bissauskej republiky. Plánuje sa viesť rozsiahly dialóg zameraný na plánovanie a vykonávanie odvetvovej politiky v zmysle dohody a protokolu. Dohoda a protokol okrem toho obsahujú osobitné ustanovenia o pozastavení ich platnosti za určitých špecifikovaných podmienok a okolností.

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

Platby nákladov za prístup podľa dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva podliehajú kontrolám, ktorých cieľom je zabezpečiť ich súlad s ustanoveniami medzinárodných dohôd. Cieľom kontrol odvetvovej podpory je dohliadať na vykonávanie tejto podpory. Monitorovanie vykonávajú zamestnanci Komisie pracujúci v delegáciách Únie, ako aj počas zasadnutí spoločných výborov.

Na hodnotenie pokroku sa využíva viacročné programovacie plánovanie. Ak je pokrok nedostatočný, platba ďalšej splátky sa pozastaví alebo zníži. Celkové náklady na kontrolu všetkých dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva sa odhadujú približne na 1,8 % (na základe výšky príspevkov za rok 2018). Kontrolné postupy v prípade dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva vo veľkej miere vyplývajú z nevyhnutných regulačných požiadaviek. Ak nie sú zistené nedostatky, ktoré by mohli mať významný vplyv na zákonnosť a správnosť finančných transakcií, kontroly sa považujú za účinné. Priemerná miera chybovosti sa odhaduje na 0,0 %.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Komisia sa zaväzuje, že nadviaže politický dialóg a pravidelnú koordináciu s Guinejsko-bissauskou republikou s cieľom zlepšiť riadenie dohody a protokolu a posilniť prínos Únie k udržateľnému riadeniu zdrojov. Všetky platby, ktoré Komisia uskutoční v rámci dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva, podliehajú bežným rozpočtovým a finančným pravidlám a postupom Komisie. Vykoná sa predovšetkým úplná identifikácia bankových účtov tretích krajín, na ktoré sa vypláca finančné protiplnenie. V článku 6 ods. 6 protokolu sa stanovuje, že finančné protiplnenie za prístup sa uhrádza na účet štátnej pokladnice, a príspevok na rozvoj odvetvia sa uhrádza na oficiálny účet pod dohľadom ministerstva zodpovedného za rybolov a ministerstva zodpovedného za financie.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP [11]	krajín EZVO[12]	kandidátskych krajín[13]	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	08.05.01	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX.YY.YY.YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

[11] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.
[12] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.
[13] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

– X Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo 2	Udržateľný rast: prírodné zdroje

GR MARE			Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Rok **N+4**	**SPOLU**
○Operačné rozpočtové prostriedky								
Rozpočtový riadok[14] 08.05.01	Záväzky	(1a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	(2a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)						
	Platby	(2b)						
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[15]								
Rozpočtový riadok		3.						
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR MARE	Záväzky	= 1a + 1b + 3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	= 2a + 2b +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

[14] Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

[15] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

○Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	4.	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	5.	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
○Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		6.						
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 2 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky	= 4 + 6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Platby	= 5 + 6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarovej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
GR: <…….>									
○ Ľudské zdroje									
○ Ostatné administratívne výdavky									
GR SPOLU <…….>	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	(Záväzky spolu = Platby spolu)								

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **N**[16]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky								
	Platby								

[16] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok **2024**		Rok **2025**		Rok **2026**		Rok **2027**		**Rok 2028**		**SPOLU**	
	VÝSTUPY													
	Druh[17]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[18]...														
– Prístup				12,500		12,500		12,500		12,500		12,500		62,500
– Odvetvová				4,500		4,500		4,500		4,500		4,500		22,500
– Výstup				17,000		17,000		17,000		17,000		17,000		**85,000**
Medzisúčet pre špecifický cieľ č. 1				0,780		17,000		17,000		17,000		17,000		17,000
SPOLU				0,780		12,500		12,500		12,500		12,500		12,500

[17] Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[18] Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele....“.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

– X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**[19]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			**SPOLU**
OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet okruhu 7 viacročného finančného rámca								
Mimo OKRUHU 7[20] **viacročného finančného rámca**								
Ľudské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								
SPOLU								

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

19 Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

20 Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

– X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

Odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)								
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)								
20 01 02 03 (delegácie)								
01 01 01 01 (nepriamy výskum)								
01 01 01 11 (priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								
Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)[21]								
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)								
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)								
XX 01 xx **yy zz**[22]	– ústredie							
	– delegácie							
01 01 01 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)								
01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uveďte)								
SPOLU								

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

– X môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy. V prípade väčšej zmeny v plánovaní poskytnite tabuľku vo formáte Excel.

21 ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

22 Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

– ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

– ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

– X nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

– ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **N**[23]	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Rozpočtové prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

[23] Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– X Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:

– ☐ vplyv na vlastné zdroje

– ☐ vplyv na iné príjmy

– uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov: riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[24]						
		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok …….								

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[24] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.